

Фотографические изображения
медицинского изделия

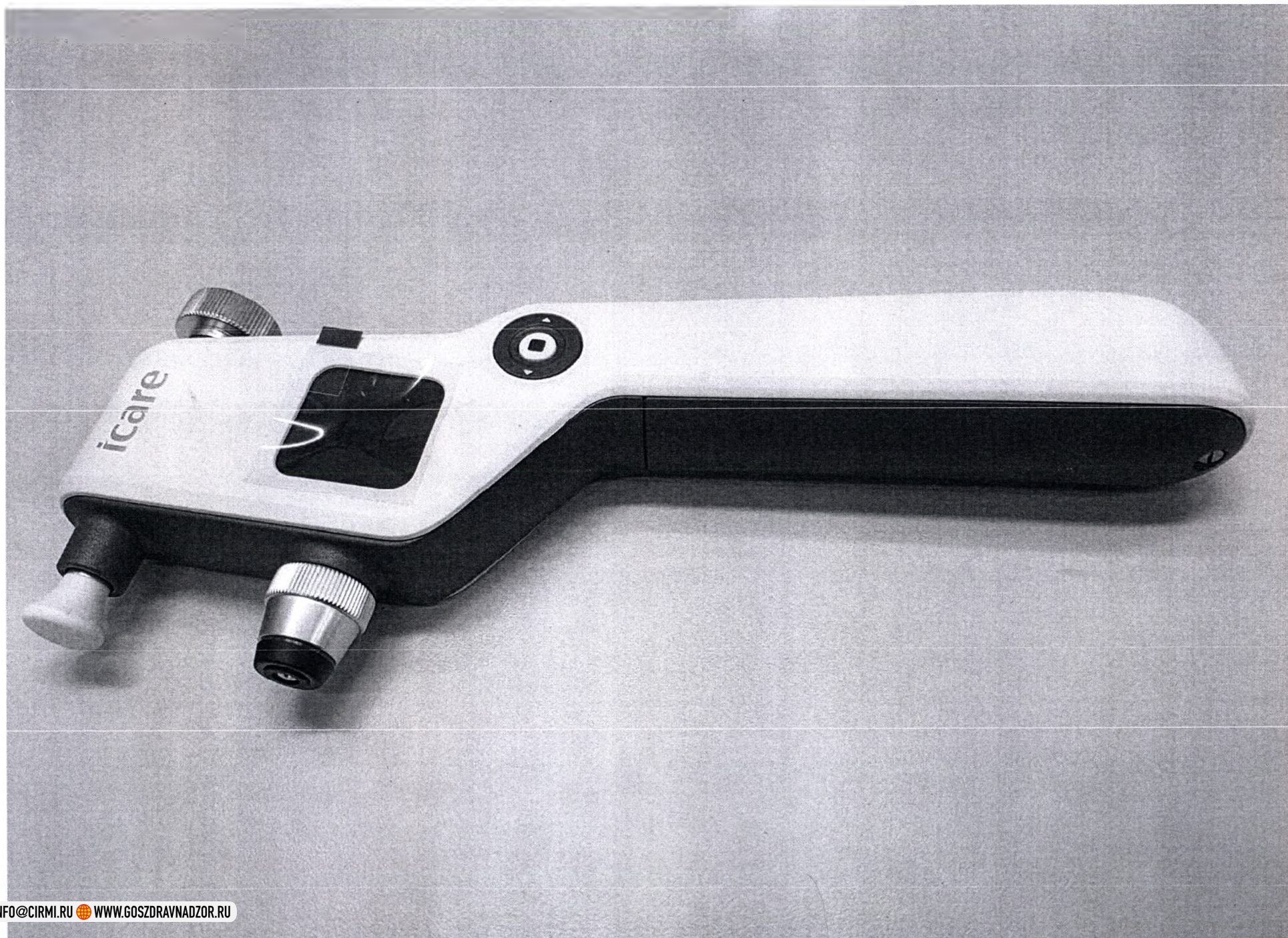
Тонометр офтальмологический Icare с принадлежностями

Производства

«Айкеа Финланд ООО» / Icare Finland Oy

Äyritie 22, 01510 Vantaa, Finland

Тонометр офтальмологический Icare ic100 (модель TA011), основной состав: 1. Блок основной.



2. Наконечник одноразовый, 100шт./уп.



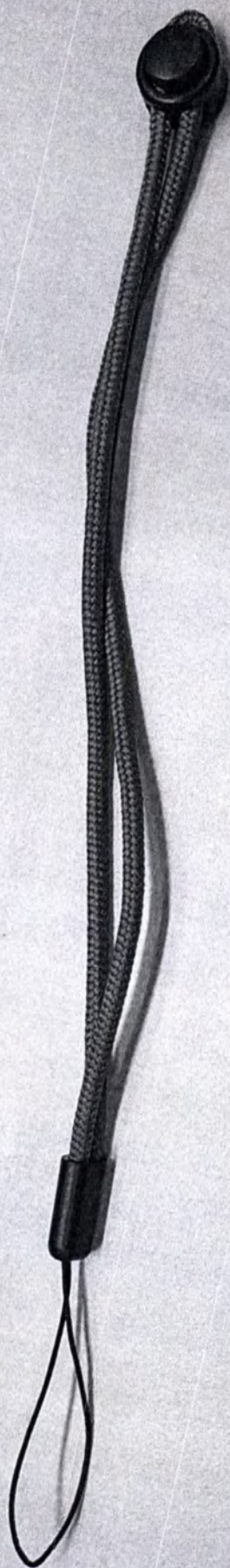
3. Кейс для переноски.



Принадлежности к тонометру Icare ic100 (модель ТА011):
1.Источник питания типа АА - 4 шт.



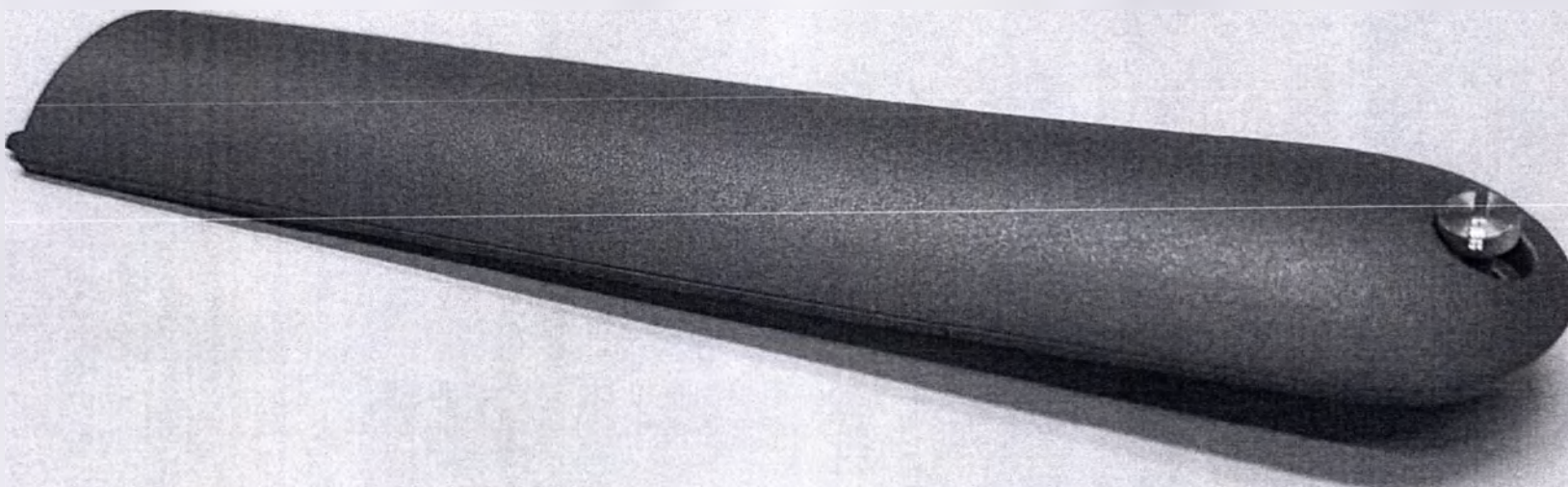
3. Ремешок наручный.



4.Блокнот для записей.



5. Крышка батарейного отсека с винтом.

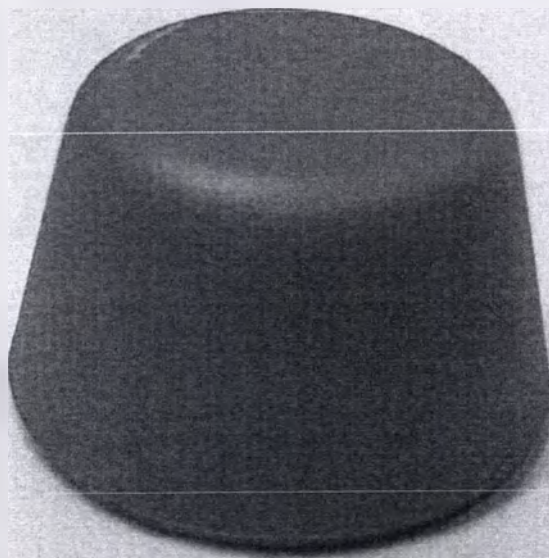


6. Чехол на рукоятку.





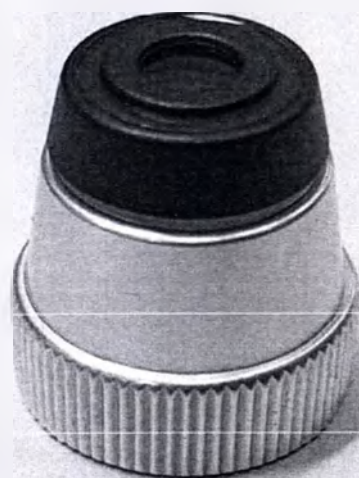
8. Крышка держателя наконечника.



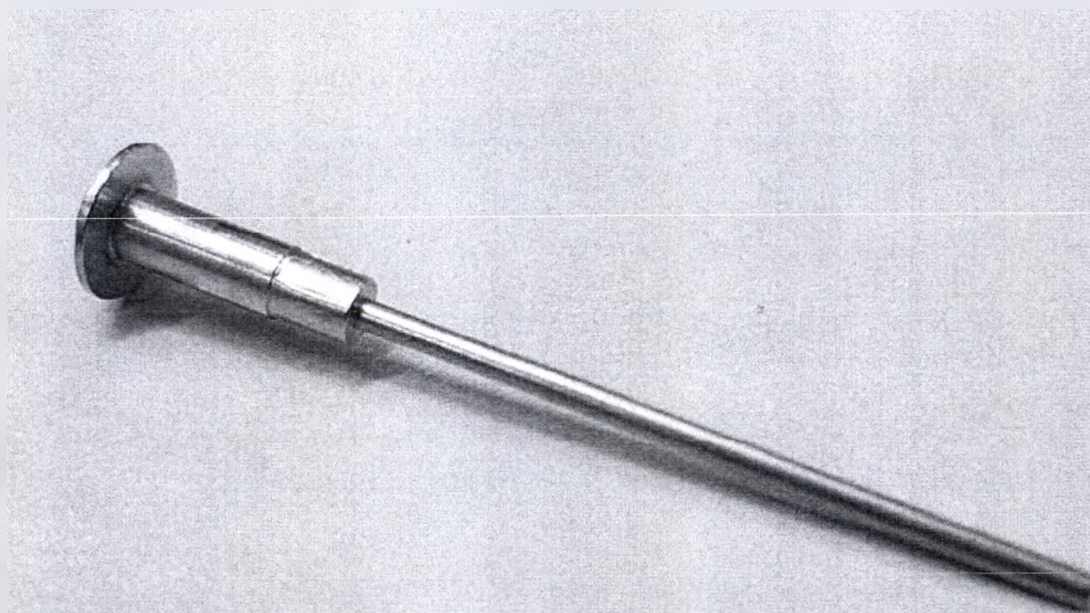
9. Контейнер для чистки держателя наконечника.



10.Муфта держателя наконечника.



11. Держатель наконечника.



icare
VISIONARY IN VISION



**КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
НА МЕДИЦИНСКОЕ ИЗДЕЛИЕ**

**Тонометр офтальмологический Icare ic100
(модель TA011)**

Icare Finland Oy
Äyritie 22, 01510 Vantaa, Finland

This is to certify that

Timo Hilden 12

according to the trade register entitled

to sign for Icare Finland OY

Signature:

Name: Timo Hilden

Position: CEO

Date: the 28th of November, 2016

Uudenmaan
Ex officio:

02.12.2016

TONI RUOTSANEN

Notary Public

Uudenmaan maakunta

Uudenmaan maakunta

Uudenmaan maakunta

Uudenmaan maakunta

Uudenmaan maakunta

Uudenmaan maakunta

Uudenmaan maakunta

Uudenmaan maakunta

Uudenmaan maakunta

Uudenmaan maakunta

Uudenmaan maakunta

Uudenmaan maakunta

Uudenmaan maakunta

Uudenmaan maakunta

Uudenmaan maakunta

Uudenmaan maakunta

Uudenmaan maakunta

Uudenmaan maakunta

Uudenmaan maakunta

UUDENMAAN MAISTRAATTI
LOCAL REGISTRY OFFICE OF UUDENMAA
ALUEKIRJASTO
00100 HELSINKI FINLAND
TEL. +358 9 305 31222



13.Съемный носитель информации с руководством по эксплуатации.



14. Краткое руководство по эксплуатации.



icare ic100

WARRANTY

Icare Finland Oy warrants that the product will be free from material defects in workmanship and materials from the date of original retail purchase of this product for the period set forth below applicable to the product documentation

PRODUCT TYPE
Icare ic100 TAO11 tonometer
Spare parts

WARRANTY PERIOD
Two (2) years
Six (6) months

SUBMITTING A CLAIM: Any claim under this warranty must be submitted in writing before the end of the Warranty Period to Icare Finland Oy. The claim must include a written description of the failure that the device has.

WARRANTY DOES NOT COVER: Products that have been subjected to abuse, accident, alteration, modification, tampering, negligence, misuse, faulty installation, lack of reasonable care, repair or service in any way that is not contemplated in the documentation for the product, or if the model or serial number has been altered, tampered with, defaced or removed. Warranty does not cover removal of the product for repair, and shipping cost or any lost of business while the device is under warranty repair.

GARANTIE

Die Icare Finland Oy übernimmt die Garantie dafür, dass das Produkt in Bezug auf Material und Fertigung ab dem Kaufdatum für die Dauer der Garantiezeit, die aus dem Garantieschein hervorgeht, gebrauchsfähig und in einwandfreiem Zustand ist.

PRODUKT
Icare ic100 TAO11 Augendruckmessgerät
Ersatzteile

GARANTIEZEIT
Zwei (2) Jahre
Sechs (6) Monate

EINREICHEN DER GARANTIEANSPRÜCHE: Jeder Garantieanspruch ist vor Ablauf der Garantiezeit schriftlich an die Icare Finland Oy zu stellen. Den Ansprüchen ist eine genaue Beschreibung der die Garantie betreffenden Funktion des Geräts beizufügen.

DIE GARANTIE ERLISCHT: bei Schäden, die auf unsachgemäßen oder entgegen den Anweisungen der Betriebsanleitung erfolgten Gebrauch oder auf genannte Weise während des Gebrauchs entstandene Beschädigungen oder auf innere oder äußere Veränderungen des Geräts, Fahrlässigkeit, falsche Benutzung, fehlerhafte Montage, vernachlässigte Pflege oder Wartung und andere als in der Betriebsanleitung erwähnte Reparatur zurückzuführen sind, sowie bei Beschädigungen des Geräts nach Veränderungen von Typ und Seriennummer und bei jeglicher Art von Verunstaltungen der Seriennummer. Der Hersteller haftet für keinerlei Kosten oder Geschäftsverluste oder sonstige wirtschaftliche Ausfälle während oder nach einer garantiezeitigen Reparatur.

GARANTIE

La société Icare Finland Oy garantie que le produit ne présente aucun défaut matériel ou de fabrication à la date de son achat initial et pour toute la durée de la garantie indiquée sur la Carte d'enregistrement.

TYPE DE PRODUIT
Icare ic100 TAO11 tonomètre
Pièces de rechange

PÉRIODE DE GARANTIE
Deux (2) années
Six (6) mois

Тонometr офтальмологический Icare HOME (модель TA022), основной состав: 1. Блок основной.



2. Наконечник одноразовый - 10 шт./уп.



3. Кейс для переноски.



1. Держатель наконечника.



2. Источник питания типа CR123A – 2 шт.



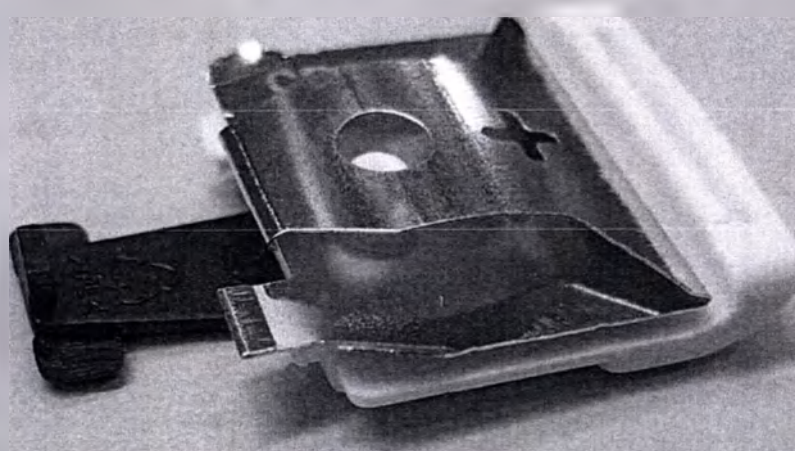
3. Муфта держателя наконечника.



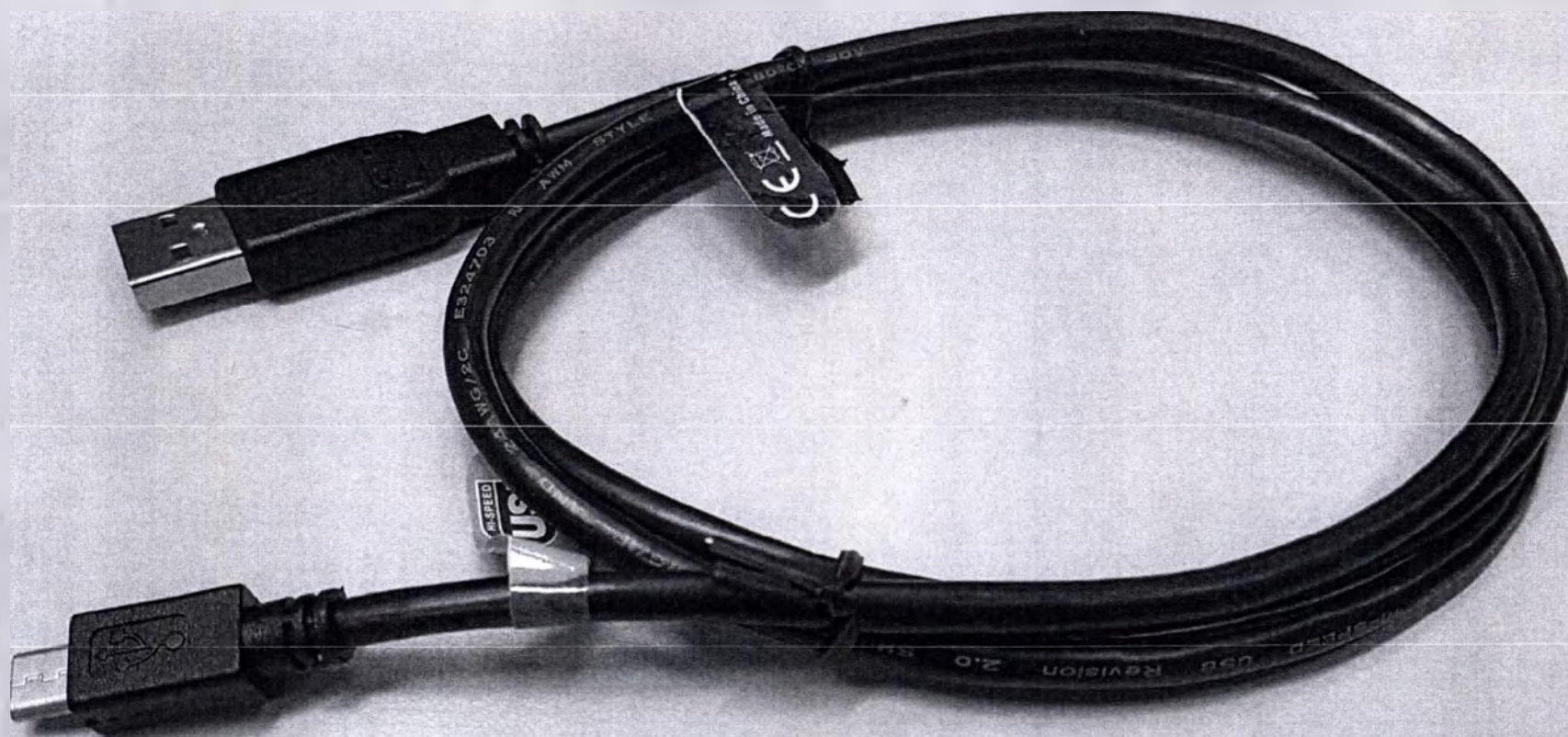
4. Ремешок наручный.



5. Крышка батарейного отсека.

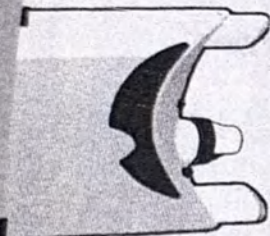


6. Кабель USB для соединения с ПК.



7. Бирки положения упора - 1 шт.

29

BELONGS TO:		
SUPPORT POSITION	right eye	left eye
 FOREHEAD CHEEK icare		
		TAD2E037-1.1

8. Контейнер для чистки держателя наконечника.



9. Наконечник одноразовый, 50 шт./уп. - не более 100 уп.

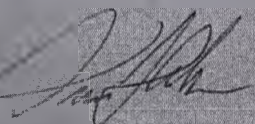


icare
VISIONARY IN VISION

**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
НА МЕДИЦИНСКОЕ ИЗДЕЛИЕ**

**Тонометр офтальмологический Icare Home
(модель TA022)**

Icare Finland Oy
Äyritie 22, 01510 Vantaa, Finland

Signature: 

Name: Timo Hilden

Position: CEO

Date: the 28th of November, 2016

This is to certify that

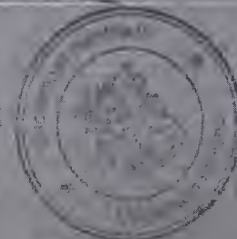
Timo Hilden 15
according to the trade register entitled
to sign for Icare Finland Oy

TOIMIKESKUS
Timo Hilden
District Registrar, Notary Public

Helsinki
Ex officio

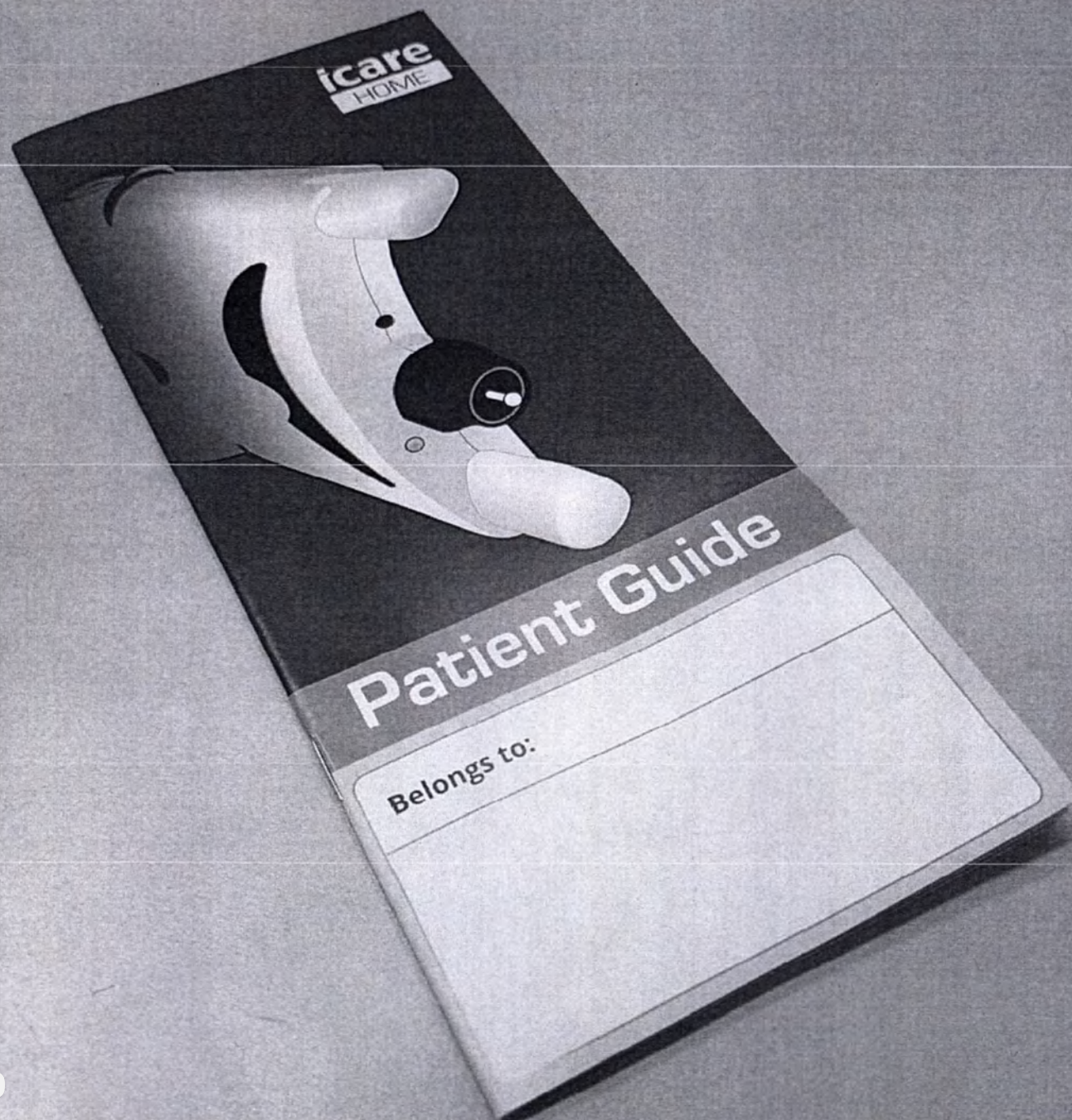
02.12.2016

UUSIMAAN MAISTRAATTI
LOCAL REGISTRY OFFICE OF UUSIMAA
ALOKAUMATU 25
00150 HELSINKI FINLAND
TEL. +358 2 935 36222



ICARE FINLAND OY • Äyritie 22, FI-01510 Vantaa, Finland • tel. +358 9 8775 1150 • info@icarefinland.com

11. Краткое руководство по эксплуатации.





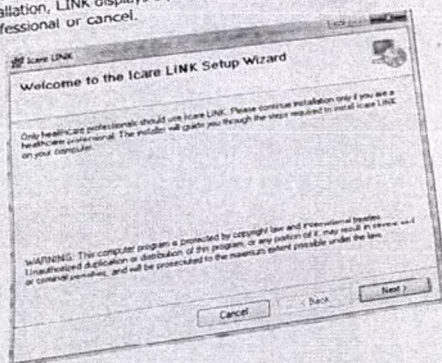
13. Инструкция по загрузке программного обеспечения Icare LINK и регистрации прибора.

icare
VISIONARY IN VISION

To install LINK:

1. Go to <http://www.icarefinland.com/products/icare-link> and click the LINK download button. Alternatively, you may skip 1-3 and install LINK from the installation file found in the delivered USB thumb drive.

2. Select the country from the drop down menu. Tick the checkbox to confirm the selected country and click Download Icare LINK banner.
3. Save the installation file on your computer.
4. Double-click the saved installation file to start the installation. The installation wizard opens.
5. Follow the instructions in the installation wizard to finalize the installation (figures below). During the installation, LINK displays a pop-up window asking you to confirm that you are a health care professional or cancel.



icare
VISIONARY IN VISION

NOTE!

INSTALL THE LATEST ICARE LINK SOFTWARE VERSION
DO NOT USE ICARE HOME TONOMETER WITH ICARE
LINK SOFTWARE VERSION 1.60. OR OLDER VERSIONS.

TA022-049-2.1

ICARE FINLAND OY • Ayritie 22 • FI-01510 VANTAA, Finland • tel. +358 9 8775 1150 • info@icarefinland.com

ICARE FINLAND OY • Ayritie 22 • FI-01510 VANTAA, Finland • tel. +358 9 8775 1150 • info@icarefinland.com

14. Талон гарантийный.

icare
HOME

WARRANTY

Icare Finland Oy warrants that the product will be free from material defects in workmanship and materials from the date of original retail purchase of this product for the period set forth below applicable to the product documentation.

PRODUCT TYPE
Icare HOME TA022 tonometer
Spare parts

WARRANTY PERIOD
Two (2) years
Six (6) months

SUBMITTING A CLAIM: Any claim under this warranty must be submitted in writing before the end of the Warranty Period to Icare Finland Oy. The claim must include a written description of the failure that the device has.

WARRANTY DOES NOT COVER: Products that have been subjected to abuse, accident, alteration, modification, tampering, negligence, misuse, faulty installation, lack of reasonable care, repair or service in any way that is not contemplated in the documentation for the product, or if the model or serial number has been altered, tampered with, defaced or removed. Warranty does not cover removal of the product for repair, and shipping cost or any loss of business while the device is under warranty repair.

GARANTIE

Die Icare Finland Oy übernimmt die Garantie dafür, dass das Produkt in Bezug auf Material und Fertigung ab dem Kaufdatum für die Dauer der Garantiezeit, die aus dem Garantieschein hervorgeht, gebrauchsfähig und in einwandfreiem Zustand ist.

PRODUKT
Icare HOME TA022 Augendruckmessgerät
Ersatzteile

GARANTIEZEIT
Zwei (2) Jahre
Sechs (6) Monate

EINREICHEN DER GARANTIEANSPRÜCHE: Jeder Garantieanspruch ist vor Ablauf der Garantiezeit schriftlich an die Icare Finland Oy zu stellen. Den Ansprüchen ist eine genaue Beschreibung der die Garantie betreffenden Funktion des Geräts beizufügen.

DIE GARANTIE ERLISCHT: bei Schäden, die auf unsachgemäßen oder entgegen den Anweisungen der Betriebsanleitung erfolgten Gebrauch oder auf genannte Weise während des Gebrauchs entstandene Beschädigungen oder auf innere oder äußere Veränderungen des Geräts, Fahrlässigkeit, falsche Benutzung, fehlerhafte Montage, vernachlässigte Pflege oder Wartung und andere als in der Betriebsanleitung erwähnte Reparatur zurückzuführen sind, sowie bei Beschädigungen des Geräts nach Veränderungen von Typ und Seriennummer und bei jeglicher Art von Verunstaltungen der Seriennummer. Der Hersteller haftet für keinerlei Kosten oder Geschäftsverluste oder sonstige wirtschaftliche Ausfälle während oder nach einer garantiezeitigen Reparatur.

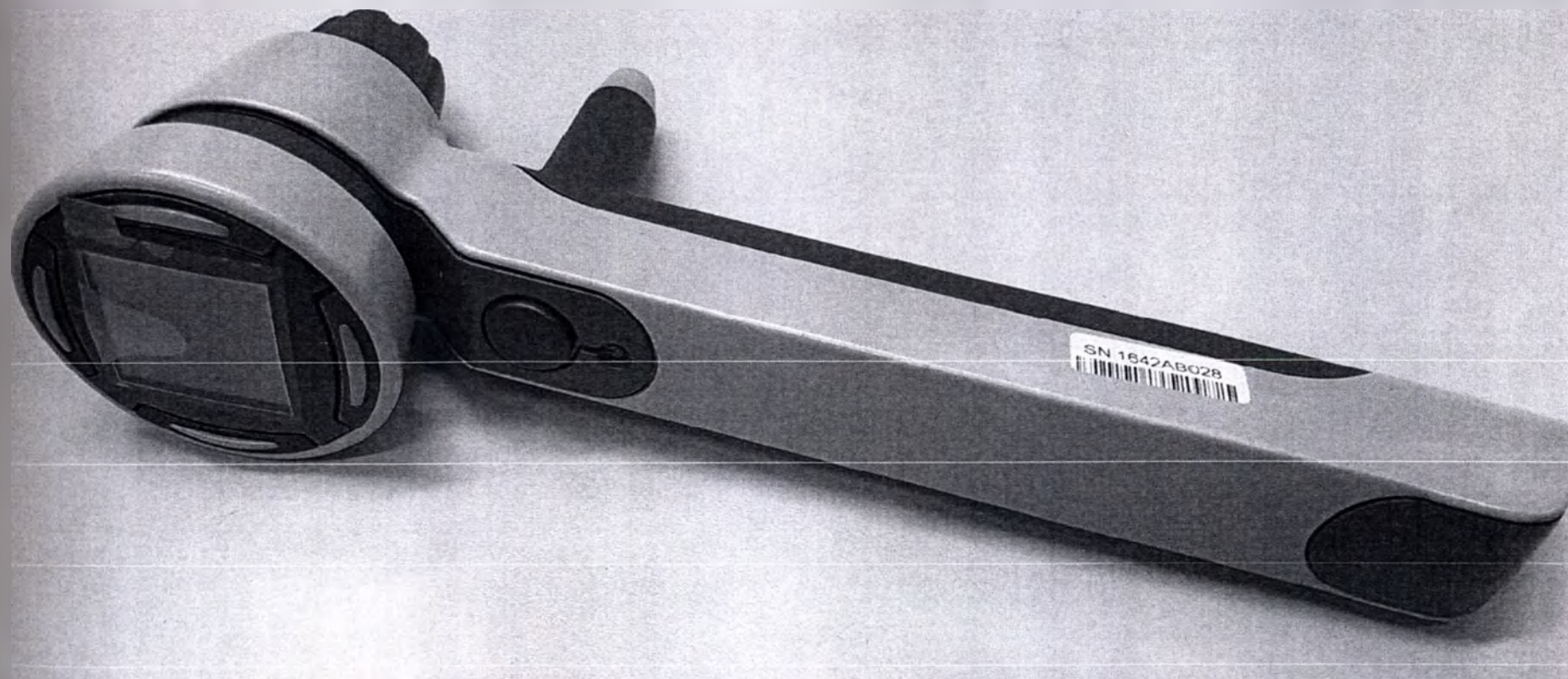
GARANTIE

La société Icare Finland Oy garantie que le produit ne présente aucun défaut matériel ou de fabrication à la date de son achat initial et pour toute la durée de la garantie indiquée sur la Carte d'enregistrement.

TYPE DE PRODUIT
Icare HOME TA022 tonometre
Pièces de rechange

PÉRIODE DE GARANTIE
Deux (2) années
Six (6) mois

Тонometr офтальмологический Icare PRO (модель TA03), основной состав: 1. Блок основной.



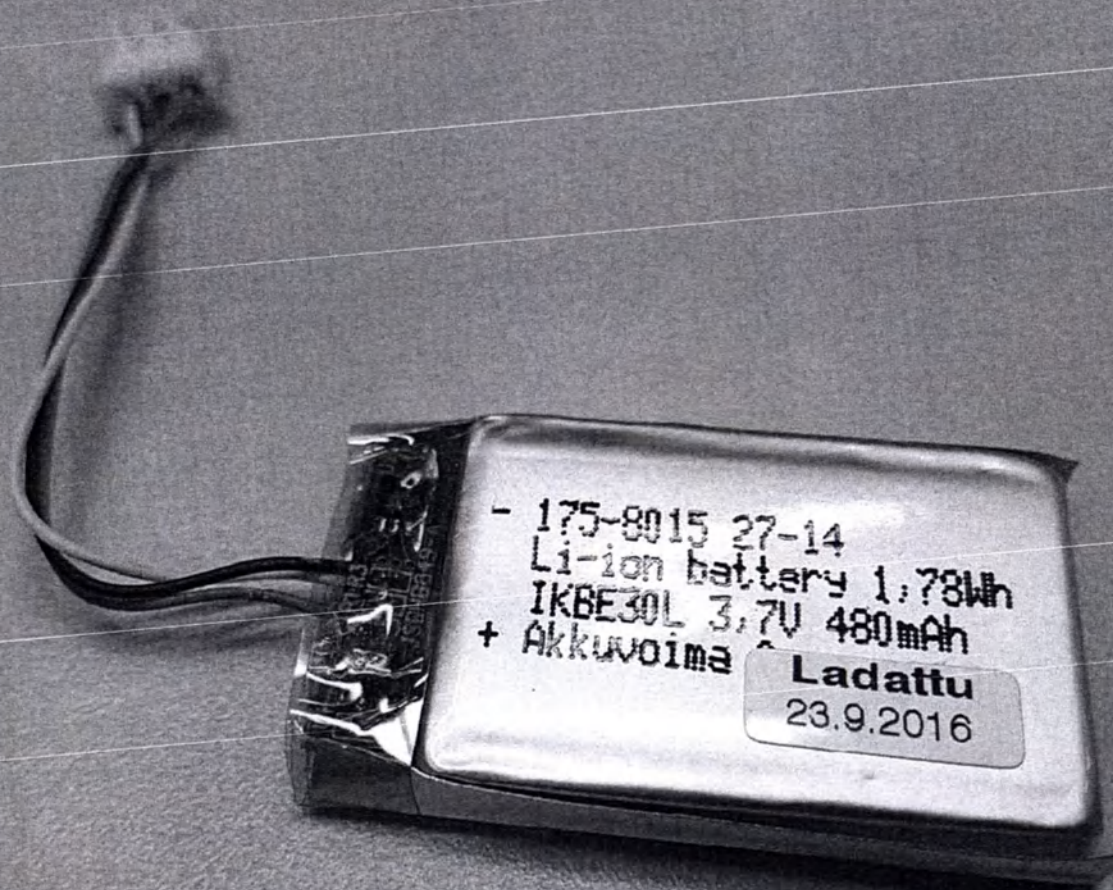
2. Наконечник одноразовый – 100 шт./уп.



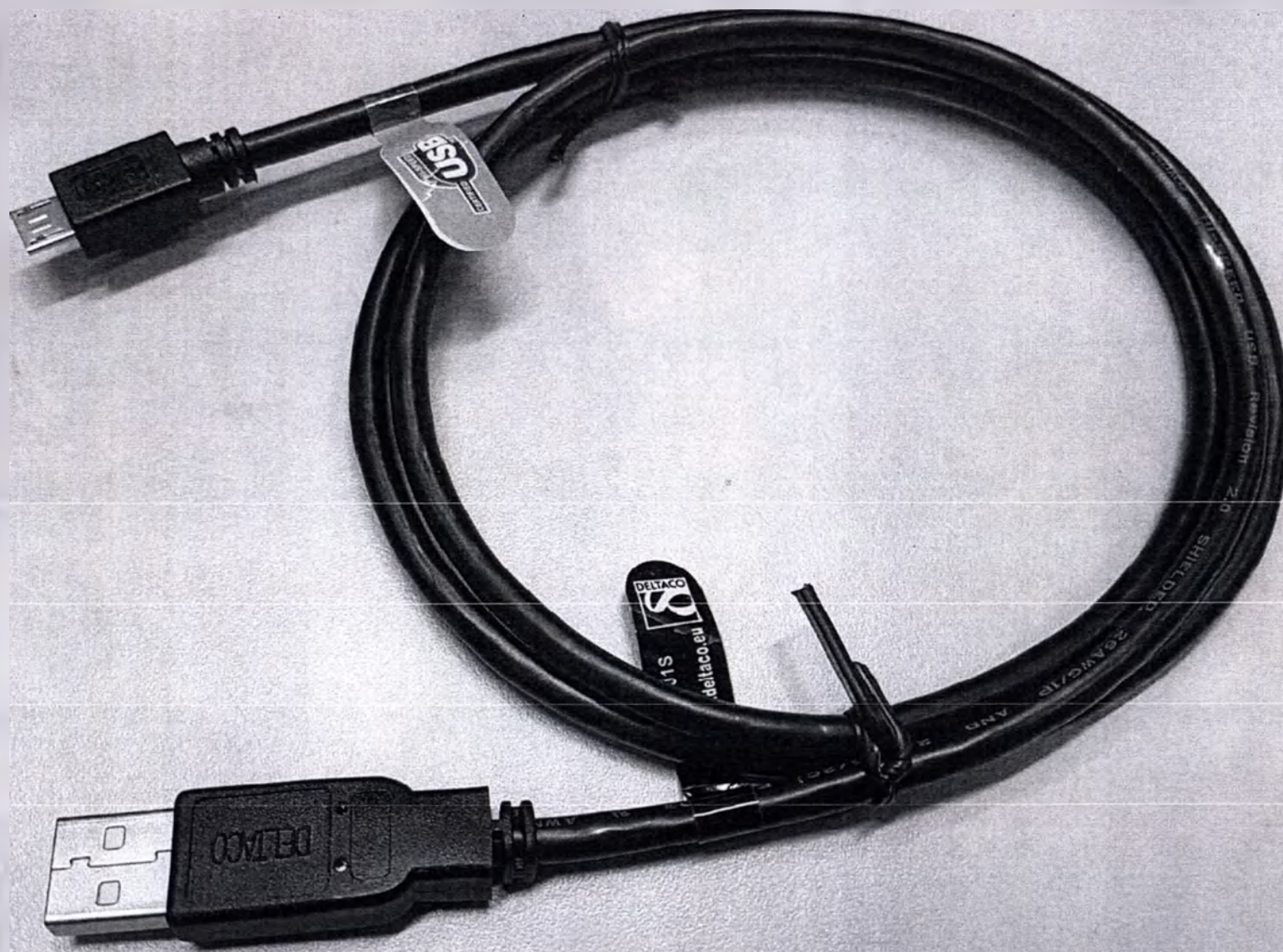
3. Кейс для переноски.



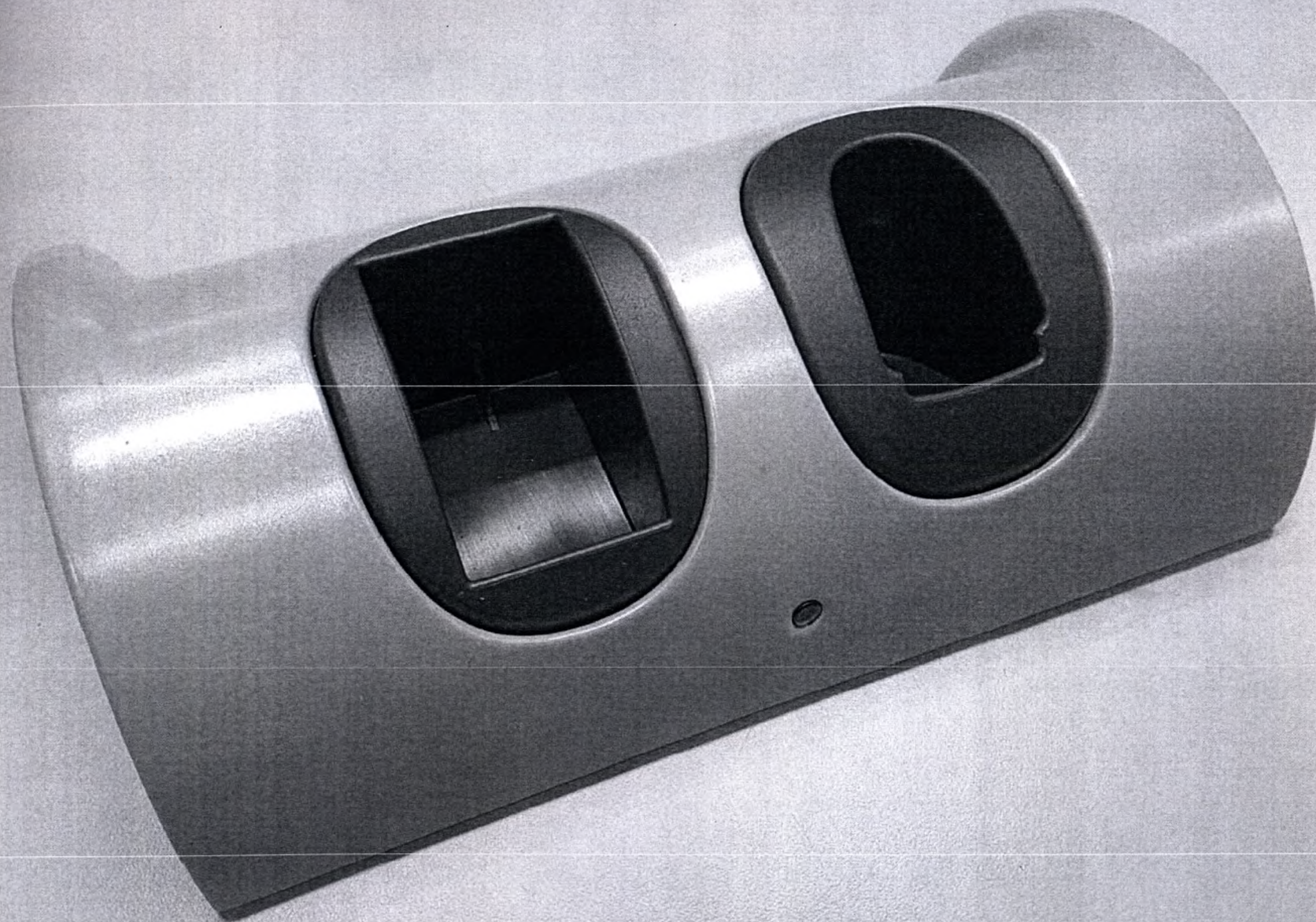
Принадлежности к тонометру Icare PRO (модель TA03):
1. Источник питания (перезаряжаемая батарея Li-Ion).



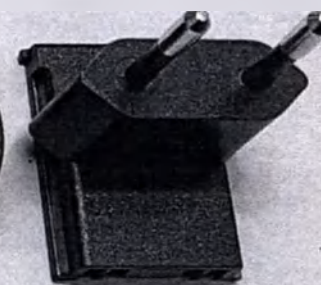
2. Кабель USB для соединения с ПК.



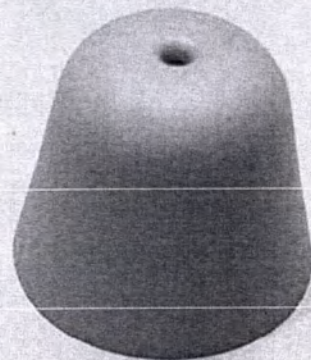
3. Соединительная станция.



4. Зарядное устройство микро-USB.



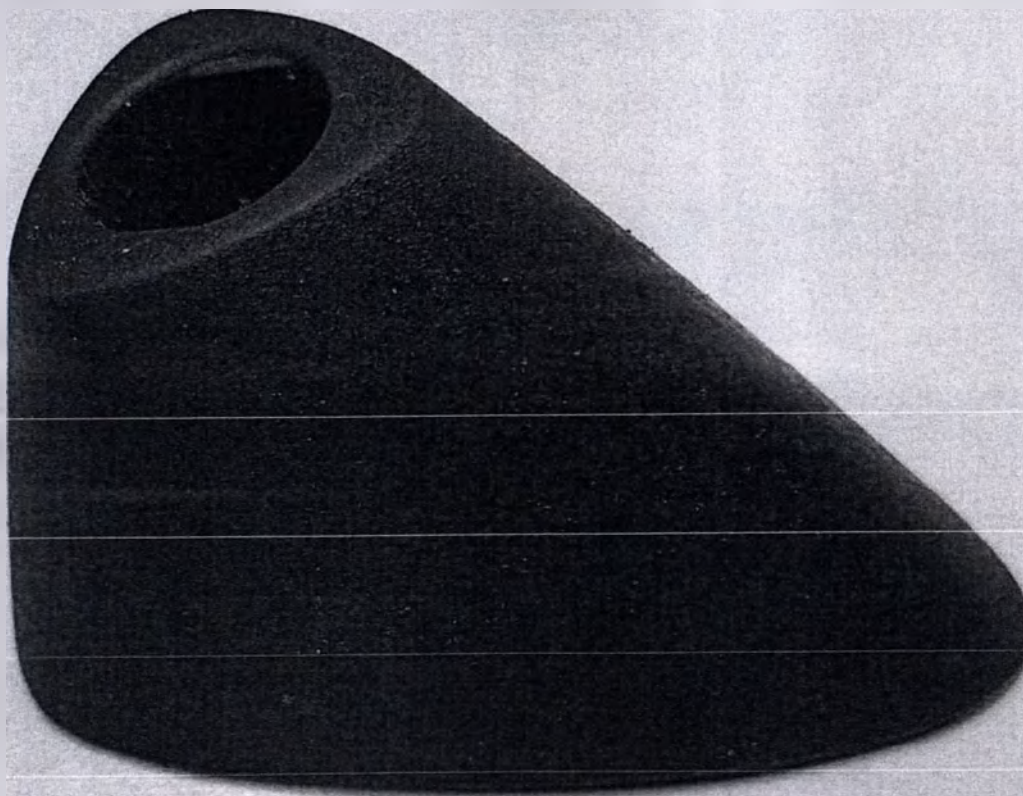
5. Муфта держателя наконечника.



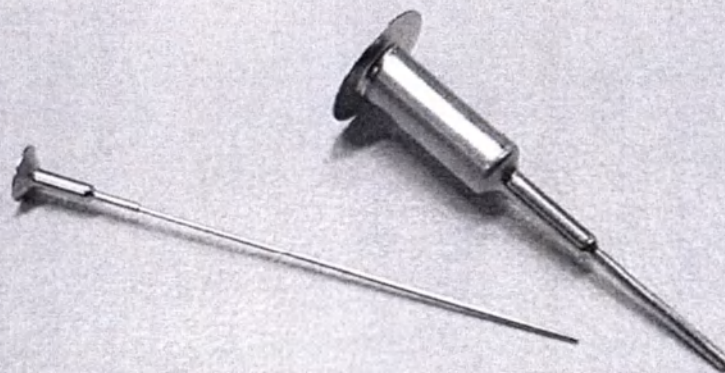
6. Контейнер для чистки держателя наконечника.



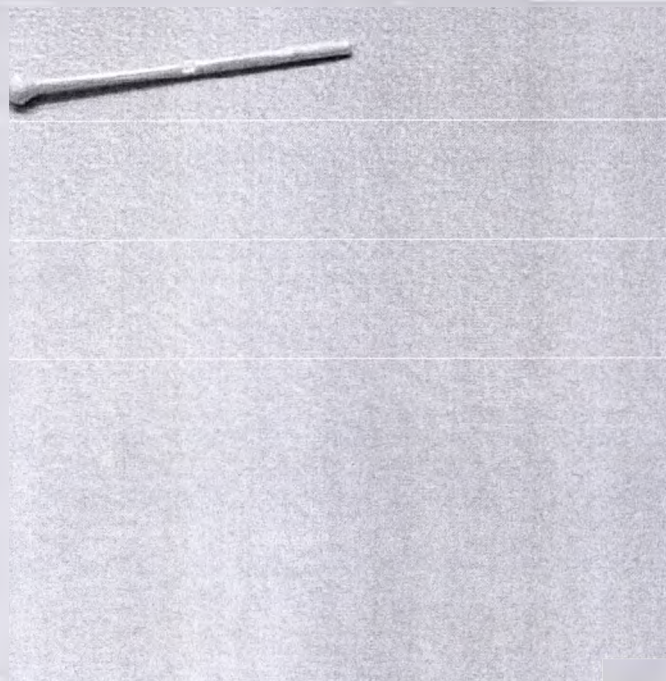
7. Подставка настольная.



8. Держатель с захватом наконечника.



9. Наконечник одноразовый, 100 шт./уп. - не более 100 уп.



icare
VISIONARY IN VISION

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
НА МЕДИЦИНСКОЕ ИЗД. ИИЗ

Техническое руководство Icare PRO
(МОДЕЛЬ TAB3)

Icare Finland Oy
Äyritie 22, 01510 Vantaa, Finland

Signature: *Timo Hildon*

Name: Timo Hildon

Position: CEO

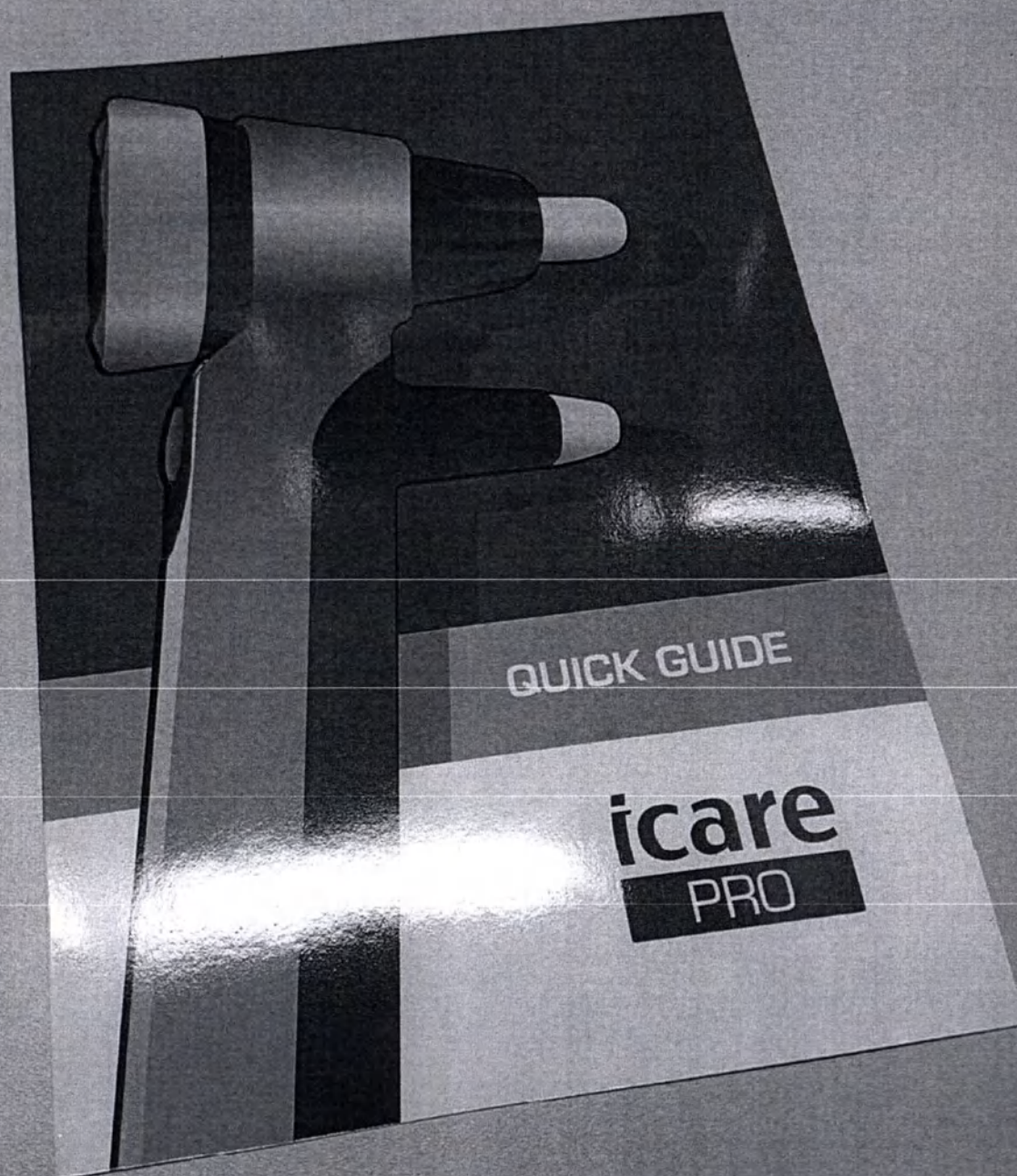
Date: the 28th of November, 2016

DIJUTERHAAN MAIRSTRAPTE
LOON, PESTER FOR OFFICE OF
ALEXANDER
GOTTESHELDSTRASSE 21
TEL: +358 2 666 7777

ICARE FINLAND Oy, Äyritie 22, FI-01510 Vantaa, Finland, tel: +358 9 8775

icare@icarefinland.com

11. Краткое руководство по эксплуатации.



12. Съемный носитель информации с руководством по эксплуатации и программным обеспечением Icare LINK.



icare

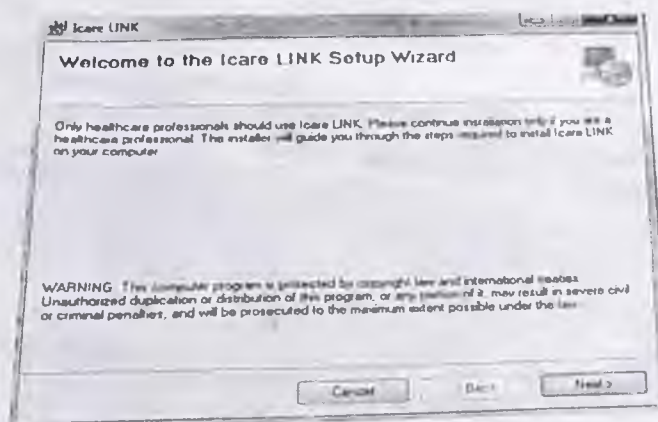
VISIONARY IN VISION

To install LINK:

1. Go to <http://www.icaregonometer.com/products/icare-link/> and click the LINK download banner. Alternatively, you may skip 1-3 and install LINK from the installation file found in the delivered USB thumb drive.



2. Select the country from the drop down menu. Tick the checkbox to confirm the selected country and click Download Icare LINK banner.
3. Save the installation file on your computer.
4. Double-click the saved installation file to start the installation. The installation wizard opens.
5. Follow the instructions in the installation wizard to finalize the installation (figures below). During the installation, LINK displays a pop-up window asking you to confirm that you are a health care professional or cancel.



ICARE FINLAND OY • Ayritie 22, FI-01510 Vantaa, Finland • tel. +358 9 8775 1150 • Info@icarefinland.com

13. Инструкция по загрузке программного обеспечения Icare LINK и регистрации прибора.

icare
FINLAND

measuring excellence

Document version 1.1

1(2)

HOW TO CONNECT ICARE PRO TONOMETER FOR CHARGING AND DATA TRANSFER

When the battery is low, an error message indicates that you must recharge the battery with the Icare provided USB charger or a PC that has Icare LINK software installed and running. You can use the same PC also for transferring data from the Icare PRO. There are four alternative ways to charge the tonometer and two ways to connect it for data transfer:

1. Charging only: Connect the USB cable between the Icare PRO and the USB charger. Use only the Icare provided USB charger. Select and attach a suitable plug from the provided alternatives to the charger. Connect the charger to the mains.



2. Charging only: Provided you have the docking station, connect the USB cable between the USB charger and the docking station. Use only the Icare provided USB charger. Place the Icare PRO to the docking station. Connect the charger to the mains.



Icare Finland Oy • Äyrltie 22, FI-01510 Vantaa, Finland • tel. +358 9 8775 1150 • info@icarefinland.com • www.icarefinland.com

15. Талон гарантийный.

54

icare
Tonometer PRO

WARRANTY • GARANTIE

WARRANTY

Icare Finland Oy warrants that the product will be free from material defects in workmanship and materials from the date of original retail purchase of this product for the period set forth below applicable to this product documentation.

Product Type

Tonometer Icare PRO TAO3
Spare part and Probes

Warranty Period

Three (3) Year
Six (6) months

Submitting a Claim: Any claim under this warranty must be submitted in writing before the end of the Warranty Period to Icare Finland Oy. The claim must include a written description of the failure that the device has.

Warranty does not cover: Products that have been subjected to abuse, accident, alteration, modification, tampering, negligence, misuse, faulty installation, lack of reasonable care, repair or service in any way that is not contemplated in the documentation for the product, or if the model or serial number has been altered, tampered with, defaced or removed. Removal of the product for repair, and shipping cost or any loss of business while the device is under warranty repair.

GARANTIE

Die Icare Finland Oy übernimmt die Garantie dafür, dass das Produkt in Bezug auf Material und Fertigung ab dem Kaufdatum für die Dauer der Garantiezeit, die aus dem Garantieschein hervorgeht, gebrauchsfähig und in einwandfreiem

Produkt

Augendruckmessgerät Icare PRO TAO3
Ersatzteil und Messgeber

Garantiezeit

Drei (3) Jahr
Sechs (6) Monate

Einreichen der Garantieansprüche: Jeder Garantieanspruch ist vor Ablauf der Garantiezeit schriftlich an die Icare Finland Oy zu stellen. Den Ansprüchen ist eine genaue Beschreibung der die Garantie betreffenden Funktion des Geräts beizufügen.

Die Garantie erlischt: bei Schäden, die auf unsachgemäßen oder entgegen den Anweisungen der Betriebsanleitung erfolgten Gebrauch oder auf genannte Weise während des Gebrauchs entstandene Beschädigungen oder auf innere oder äußere Veränderungen des Geräts, Fahrlässigkeit, falsche Benutzung, fehlerhafte Montage, vernachlässigte Pflege oder Wartung und andere als in der Betriebsanleitung erwähnte Reparatur zurückzuführen sind, sowie bei Beschädigungen des Geräts nach Veränderungen von Typ und Seriennummer und um jeglicher Art von Verunstaltungen der Seriennummer. Der Hersteller haftet für keinerlei Kosten oder Geschäftsverluste oder sonstige wirtschaftliche Nachteile während oder nach einer garantiezeitigen Reparatur.

GARANTIE

La société Icare Finland Oy garantie que le produit ne présente aucun défaut matériel ou de fabrication à la date de son achat initial et pour toute la durée de la garantie indiquée sur la Carte d'enregistrement.

Type de produit

Tonomètre Icare PRO TAO3
Pièces de rechange et sondes

Période de garantie

Trois (3) année
Six (6) mois

Всего прошито пронумеровано и
скреплено печатью 54 листов
и подписью
Генеральный директор

